



日本書紀

九一、九二

用明宗俊紀
推古紀



伊 5
2.450
11



U 5
2450
11

卷十九

日本書紀卷第二十一

橘豊日天皇 用明天皇

泊瀬部天皇 崇峻天皇



橘豊月天皇 用明天皇

橘豊日天皇天國排開廣庭天皇第四子也母

日堅塩媛天皇信佛法尊神道十四年秋八月

淳中倉太珠敷天皇崩九月甲寅朔戊午天皇



日本書紀二十一

子百子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰

王百子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰
皇太子曰

即天皇皇孫皇孫於磐余名曰池邊雙槻宮以獲我

馬字宿祢為大臣物部弓削守屋連為木連並

如故王申詔曰云云以酌香手酌香手皇女皇女伊勢

神宮奉日神祀是皇女自此天皇時速于炊屋

諸城而薨見炊屋天皇紀或本云神祀自退而

元年春正月壬子朔立穴穗部間人皇女為皇

后是生四男其一曰厩戶皇孫或名耳聰聖德

法王或云此之皇孫初居上官後移班九鳥於豐

御食炊屋天皇世位居東宮總攝萬機行天

皇事語見豐御食炊屋天皇紀其二曰來日

皇子其三曰殖粟皇子其四曰茨田皇子立蘇

我大臣稻日宿祢女石寸名為嬪是生田日皇

子更各豐葛城直磐村女廣子生一男一女男

曰麻呂子皇子此當麻公之先也女曰酌香手

姬皇女歷三代以奉日神夏五月穴穗部皇孫

欲新炊屋皇孫而自強入於殯宮寵臣三輪

日本書紀卷之十一

總

君逆乃喚兵衛重璣宮門拒而勿入穴總部皇
子問曰何人在此兵衛答曰三輪君逆在焉七
呼開門遂不聽入於是穴總部皇子謂大臣與
大連曰逆頗無禮矣於殯庭誅曰不荒朝庭
如鏡面臣治平奉仕即是無禮方今天皇子第
多在兩大臣侍誰得恣情專言奉仕又余觀殯
內拒不聽入自呼開門七迴不應願欲斬之兩
大臣曰隨命於是穴總部皇子陰謀王天下之

璣作
鎖

事而口詔在於殺逆君遂與物部守屋大連
兵圍繞磐余池邊逆君知之隱於三諸之岳是
日夜半潛自山出隱後宮謂炊屋姫皇后之別
逆之同姓白堤與橫山言逆君在處穴總部皇
子即遣守屋大連或本云穴總部皇子與泊瀨
曰汝應往討逆君并其二子大連遂率兵去蘇
我馬子宿祢外聞斯計詣皇子所即逢門底皇
子家將之大連所時諫曰王者不近刑人不可

子有丁曰
亦号曰
殺之馬子
殺之德澤

自往皇子不聽而行馬子宿祢即便隨去至於
擊余行至也而切諫之皇子乃從諫止仍於此
處踞坐胡床待大連焉大連良久而至羣衆報
命曰斬逆等訖或本云次穗部於是馬子宿祢
惻然頽歎曰天下之亂不父矣大連聞而答曰
汝小臣之所不識也此三輪君逆者譯語由天
事焉由是放屋雄皇右與馬子是年也太歲丙
宿祢俱發恨於次穗部皇子也

邪邪

二年夏四月乙巳朔丙子御新嘗於磐余河上
是日天皇得病還入於宮羣臣侍焉天皇詔群
臣曰朕思欲歸三寶卿等議之群臣入朝而議
物部守屋大連與中臣勝海連違詔議曰何背
國神敬他神也由來不識若斯事矣蘇我馬子
宿祢大臣曰可隨詔而奉助詐生異計於是皇
弟皇子皇子弟皇子者次穗部引豐國法師驩名
入於內裏物部守屋大連耶睨大怒是時押坂

日本書紀卷之四十四

部史毛采急來密語大連曰今羣臣圖卿復將
斷路大連聞之即退於阿都阿都大連之別業所在地名也集
聚人焉中臣勝海連於家集衆隨助大連遂作
太子彥人皇子像與竹田皇太子像厭之俄而知
事難濟歸附彥人皇子水泚宮水泚此云舍人美麻多
迹見赤檮伺勝海連自彥人皇子所退拔刀而
殺迹見姓也赤檮名也赤檮此云伊知毗大連從阿都家使物部
八坂太市造小坂添部造兄謂馬子大臣曰吾

聞羣臣謀我我故退焉馬子大臣乃使土師八
嶋連於太伴毗羅夫連所具述大連之語由是
毗羅夫連手執弓箭皮楯就槻曲家不離晝夜
守護大臣槻曲家者大臣家也天皇之瘡轉盛將欲終時
鞍部多須奈司馬達等子也進而奏曰臣奉爲天皇出
家脩道又奉造丈六佛像及寺天皇爲之悲慟
寺木丈六佛像狹侍菩薩是也癸
丑天皇崩于大殿七月甲戌朔甲午葬于磐石余

部史毛采急來密語大連曰今羣臣圖卿復將
斷路大連聞之即退於阿都阿都大連之別業所在地名也集
聚人焉中臣勝海連於家集衆隨助大連遂作
太子彥人皇子像與竹田皇子像厭之俄而知
事難濟歸附彥人皇子水泚宮水泚此云舍人美麻多
迹見赤檮伺勝海連自彥人皇子所退拔刀而
殺迹見姓也赤檮名也大連從阿都家使物部
八坂太市造小坂添部造兄謂馬子大臣曰吾

聞羣臣謀我我故退焉馬子大臣乃使土師八
嶋連於太伴毗羅夫連所具述大連之語由是
毗羅夫連手執弓箭皮楯就槻曲家不離晝夜
守護大臣槻曲家者大臣家也天皇之瘡轉盛將欲終時
鞍部多須奈司馬達等子也進而奏曰臣奉爲天皇出
家脩道又奉造丈六佛像及寺天皇爲之悲慟
今南淵坂田寺木丈六佛像狹侍菩薩是也癸
丑天皇崩于大殿七月甲戌朔甲午葬于盤石余

狹作挾河村

部史毛采急來密語大連曰今羣臣圖卿復
斷路大連聞之即退於阿都阿都大連之別業所在地名也
聚人焉中臣勝海連於家集眾隨助大連遂
太子彥人皇子像與竹田皇子像厭之俄而
事難濟歸附彥人皇子水泚宮水泚此云美麻多舍
迹見赤檮伺勝海連自彥人皇子所退拔刀
殺迹見姓也赤檮名也大連從阿都家使物
八坂太市造小坂添部造兄謂馬子大臣曰

聞羣臣謀我我故退焉馬子大臣乃使土師
嶋連於太伴毗羅夫連所具述大連之語由
毗羅夫連手執弓箭皮楯就槻曲家不離書
守護大臣槻曲家者大臣家也天皇之瘡轉盛將欲殺
鞍部多須奈司馬達子也進而奏曰臣奉為天皇
家脩道又奉造丈六佛像及寺天皇為之悲
今南淵坂田寺丈六佛像狹侍菩薩是也
丑天皇崩于大殿七月甲戌朔甲午葬于般

池上陵

皇北石上陵上後移神皇中陵素陸在十市谷長門三邑界

泊瀨部天皇崇峻天皇

泊瀨部天皇天國排開廣庭天皇第十二子也
母曰小姉君也宿祢女也已見上文二年夏四月橘豐日
天皇崩五月物部大連軍衆三度驚駭大連元
欲去餘皇子等而立穴穗部皇子為天皇及至
於今望因遊獵而謀替立密使人於穴穗部皇

當作借也

猶活

子曰願與皇子將馳獵於淡路謀泄六月甲辰
朔庚戌蘇我馬子宿祢等奉炊屋姬尊詔佐伯
連丹經手士師連磐村的臣真齒曰汝等嚴兵
速往誅殺穴穗部皇子與宅部皇子是日夜半
佐伯連丹經手等圍穴穗部皇子宫於是衛士
先登樓上擊穴穗部皇子肩皇子落於樓下走
入偏室衛士等舉燭而誅辛亥誅宅部皇子
皇太子檜隈天皇之子善穴穗部皇子故誅甲子

日本紀

善信阿尼等謂大臣曰出家之途以戒為本願
向百濟學受戒法是月百濟調使來朝大臣謂
使人曰率此尼等將渡汝國令學戒法了時發
遣使人荅曰臣等歸蕃先導國王而後發遣又
不遲也秋七月蘇我馬子宿祢大臣勸諸皇子
與群臣謀滅物部守屋大連泊瀨部皇子竹田
皇子厩戶皇子難波皇子春日皇子蘇我馬子
宿祢大臣紀臣麻呂宿祢巨勢臣比良夫膳臣

隱和

エム作自二方良

賀拖夫葛城臣烏那羅俱率軍旅進討大連大
伴連嚙阿陪臣人平羣臣神手坂本臣糠手春
日臣關名俱率軍兵從志紀郡到澁河家大連
親率子弟與奴軍築稻城而戰於是大連昇衣
指朴枝間臨射如雨其軍強盛填家溢野皇子
等軍與群臣畏怯恐怖三迴却還是時厩戶
皇子束髮於額未ニサニハナニニ古俗年少兒年十五六間東髮
之而隨軍後自新度曰將無見敗非願難成乃

大乃

縣有真香邑仍過婦宅而遂匿山朝廷議曰万
懷逆心故隱此山中早須滅族可不意歟万衣
裳弊垢形色憔悴持弓帶劍獨自出來有司遣
數百衛士圍萬々即驚匿篁藪以繩繫竹引動
令他惑已所入衛士等被詐指搖竹馳言萬在
此万即發箭一無不中衛士等恐不敢近万便
弛弓挾腋向山走去衛士等即夾河追射皆不
能中於是有一衛士疾馳先万而伏河側擬射

中藤萬即拔箭張弓發箭伏地而號曰萬为天
皇楮將効其勇而不推問翻致逼迫於此窮矣
可共語者來願聞殺虜之除衛士等競馳射万
方便拂捍飛矢殺三十餘人仍以持劍三截其
弓還屈其劍投河水裏別以刀子刺頸死焉河
内國司以萬死狀牒上朝廷朝廷下符誦斬之
八段散梟八國河内國司即依符旨臨斬梟時
雷鳴大雨爰有万養白犬俯仰迴吠於其屍側

遂齒舉頭收置古家橫卧枕側飢死於前河內
國司尤異其犬牒上朝庭朝庭哀不忍聽下符
稱曰此犬世所希聞可觀於後須使万族作墓
而葬由是万族雙起墓於有真香邑葬万與犬
焉河內國言於餌香川原有被斬人計將數百
頭身既爛姓字難知但以衣色收取其身者爰
有櫻井田部連膽濟所養之犬齒續身頭伏側
固守使收已至乃起行之八月癸卯朔甲辰炊

屋姬尊與群臣勸進天皇即天皇之位以蘇我
馬子宿禰為大臣如故卿大夫之位亦如故是
月官於倉梯

元年春三月立大伴糠手連女小手子為妃是
生蜂子皇子與錦代皇女是歲百濟國遣使并
僧惠捨令介惠寔等獻佛舍利百濟國遣恩藥
首信德率蓋文那率福富味身等進調并獻佛
舍利僧聆照律師令威惠眾惠宿道嚴令開等

寺工太良未太文賈古子鑪盤博士將德白昧
淳瓦博士麻奈父奴陽貴文陵貴文昔麻帝弥
畫士白加蕪我馬子宿祢請百濟僧等問受戒
之法以善信尼等付百濟國使恩華首信等發
遣學問壞飛鳥衣縫造祖樹葉之家始作法興
寺此地名飛鳥真神原亦名飛鳥苦田是年太
歲戊申
二年秋七月壬辰朔遣近江臣滿於東山道使

觀蝦夷國境遣完人臣鴈於東海道使觀東方
濱海諸國境遣阿倍臣於北陸道使觀越等諸
國境

三年春三月學問尼善信等自百濟還住櫻井
寺冬十月入山取寺材是歲度尼太伴狭手彦
連女善德拍夫人新羅媛善妙百濟媛妙光又
漢人善聰善通妙德法定照善智聰善智惠善
光等鞍部司馬達等子多須奈同時出家名曰

德濟法師

四年夏四月壬子朔甲子十三日葬譯語田天皇於磯長陵是其妣皇后所葬之陵也秋八月庚戌朔天皇詔群臣曰朕思欲建任那卿等何如羣臣奏言可建任那官家皆同陛下所詔冬十月十一日巳卯朔壬午老紀男府呂宿祢巨勢臣比良夫臣大伴鬮連葛城烏奈良臣為大將軍率氏臣連為裨將部隊領二萬餘軍出居筑紫遣

吉士金於新羅遣吉士木蓮字於任那問任那事

五年冬十月癸酉朔丙子有獻山猪天皇指猪詔曰何時如斷此猪之頸斷朕所嫌之人多設兵仗有異於常壬午蘇我馬子宿祢聞天皇所詔恐嫌於巳招聚儻者謀弒天皇是月起大法興寺佛堂與步廊十一月癸卯朔乙巳馬子宿祢詐於羣臣曰今日進東國之調乃使東漢直

駒殺于天皇或本云東漢直駒是日葬天皇于

倉梯里陵或本云大伴嬪小手子根寵之妻使

且於內裏大作兵仗於是馬子宿祢聽而驚之

丁未遣驛使於筑紫將軍所曰依於內亂莫怠

外事是月東漢直駒偷隱蘇我娘嬪河上娘為

妻河上娘蘇我馬子宿祢女也馬子宿祢忽不知河上娘為

駒所偷而謂死去駒術嬪事顯為大臣所殺

日本書紀卷第二十一

日本書紀卷第二十二

豐御食炊屋姬天皇 推古天皇

豐御食炊屋姬天皇天國排開廣庭天皇中女

也橘豐日天皇同母妹也幼曰額田部皇女姿

色端麗進止軌制年十八歲立為淳中倉太玉

敷天皇之皇后三十四歲淳中倉太珠敷天皇

崩三十九歲當干泊瀨部天皇五年十一月天

皇為大臣馬子宿祢見殺嗣位既空群臣請淳

中食太珠敷天皇之皇后額田部皇女以將令
踐祚皇后辭讓之百寮上表勸進至于三乃從
之因以奉天皇璽印冬十二月壬申朔己卯皇
后即天皇位於豐浦宮

元年春正月壬寅朔丙辰以佛舍利置于法興
寺刹柱礎中丁巳建刹柱夏四月庚午朔己卯
立厩戶豐聰耳皇子為皇太子仍錄攝政以万
機悉委焉橘豐日天皇第二子也母皇后曰穴

穗部間人皇女皇后懷妊開胎之日巡行禁中
監察諸司至于馬官乃當厩戶而不勞忽產之
生而能言有聖智及壯一聞十人訥以勿失能
辨兼知未然且習內教於高麗僧惠慈學外典
於博士覺智兼悉達矣父天皇愛之令居宮南
上殿故稱其名謂上宮厩戶豐聰耳太子秋九
月改葬橘豐日天皇於河內磯長陵是歲始造
四天王寺於難波荒陵是年也太歲癸丑

二年春二月丙寅朔詔皇太子及大臣令興隆
三寶是時諸臣連等各為君親之恩競造佛舍
即是謂寺焉

三年夏四月沈水漂著於淡路嶋其大一圍嶋
人不知沈水以交薪燒於窟其烟氣遠薰則異
以獻之五月戊午朔丁卯高麗僧惠慈歸化則
皇太子師之是歲百濟慧聰來之此兩僧弘演
佛教並為三寶之棟梁秋七月將軍等至自筑

紫

四年冬十一月法興寺造竟則以大臣男善德
臣孫寺司是日惠慈惠聰二僧始住於法興寺
五年夏四月丁丑朔百濟王遣王子阿佐朝貢
冬十一月癸酉朔甲子遣吉士磐金於新羅
六年夏四月難波吉士磐金至自新羅而獻鵲
二侯乃俾養於難波杜因以巢枝而產之秋八
月己亥朔新羅貢孔雀一侯冬十月戊戌朔丁

未越國獻白鹿一頭。

七年夏四月乙未朔辛酉地動舍屋悉破則令

四方俾祭地震神。

秋九月癸亥朔百濟貢駱駝一疋驢一疋羊二

頭白雉一候。

隋元皇二十年倭王姓阿每字多利思比孤早向華

雞帝遣使詣阿每次用明亦曰貝多利思比孤直隨阿每始与中国通

至甲申求法若年阿每次向華阿每皇

宋初畧求法若年阿每次向華阿每皇

新 官

查照

此項在阿每皇二十年倭王姓阿每字多利思比孤早向華阿每皇遣使詣阿每次用明亦曰貝多利思比孤直隨阿每始与中国通至甲申求法若年阿每次向華阿每皇宋初畧求法若年阿每次向華阿每皇文則知聖德太子後年亦經在阿每皇也

未越國獻白鹿一頭。

七年夏四月乙未朔辛酉地動舍屋悉破則令

四方俾祭地震神。

秋九月癸亥朔百濟貢駱駝一疋驢一疋羊二

頭白雉一候。

通典 隋開皇二十年倭王姓阿每名同多利思比孤日王號阿摩羅伽

宋史 聖德太子遣使詣明 聖德太子遣使詣明 聖德太子遣使詣明

宋聖德太子遣使詣明 聖德太子遣使詣明 聖德太子遣使詣明

新

查照

官有十等一曰大德次小德次大仁次小仁次大義次小義次大禮次小禮次大智次小智次大信次小信員定數有軍尼二百二十人於中國牧宰十戶置一伴
尼黑如令甲長也十伊尼黑如令甲長也十伊尼黑如令甲長也十伊尼黑如令甲長也
衣幅結束相連而無縫頭布無縫但垂髮亦兩耳上至階其王
始制冠以錦絲為之以金銀鑲葦為飾婦人束髮如後而衣冠
儒者之皆有檠檠竹葉以為梳編柳為簪雜皮為表緣以文字
朝會必陳設儀仗其玉皇日可十萬俗婦人淫盜乃皆皆死
盜者計賊物無財者沒身為奴自餘輕重或流或死或皆死
寬狹不承引者以木厭勝或流或死或皆死
石水沸湯中令所競者探之云理曲者即手觸或至蛇虎中令
云曲者即擊手人頸恬靜平爭訟少盜賊聖有丑姦琴笛男女
皆黥臂點面文身沒水捕魚文字知卜筮左信巫覡每至正月一日
必射戲飲酒其餘節略與華同好其博擲槌蒲之戲戲氣

行文

合考

考合

隻

未越國獻白鹿一頭

力世十

二七七

才所十

ヤ九

三六

七年夏四月乙未朔辛酉地動舍屋悉破則令

四方俾祭地震神

濟

秋九月癸亥朔百濟貢駱駝一疋驢一疋羊二

頭白雉一候

隻

宋史雍熙元年日本國僧裔然與其徒五六人浮海而至獻銅器十餘事并本國
職員令王年代紀各一卷其年代紀初記云初主親天降中王
次用明天皇有子曰聖德太子年三歲向十人語同母解之七歲悟佛法
于菩提寺講聖德太子年三歲向十人語同母解之七歲悟佛法
至中王求法若經次空城在皇
宋初聖德太子後年未經在國皇同也
文則知聖德太子後年未經在國皇同也

新軍那

查照

官有十等一曰大德次小德次大仁次小仁次大義次小義次大禮次小禮次大智
次小智次大信次小信員並定數有軍尼二百二十人於中國牧宰十戶置一伴
尼如黑如今里長也十伊尼翼一軍尼其服飾男子衣裾襦其袖
微小履如履形流其上繫之脚人慮多踐足不得用金銀為飾故曰
衣裾幅結束相連而無縫頭布無冠但垂髮於兩耳上至階其王
始制冠以錦絲為之以金銀鑄華為飾婦人束髮於後而衣裾
襦皆之皆有極樸竹葉以為梳編柳葉等雜皮為表緣以文
有弓矢稍弓稍箭稍皮為甲冑為矢滴雖有血無征我其王
朝會必陳設儀仗其玉皇日可十萬俗殺人屍盜乃皆皆死
盜者計賊物無財者沒身為奴自餘輕重或流或死或皆死
冤獄不承引者以木厭勝或流或死或皆死
石水沸湯中令所競者探之云理曲者即手觸或蛇蝎中令
云曲者即擊手人頸恬靜平爭訟少盜賊聖有玉皇琴笛男女
皆懸臂點面文身沒水捕魚文字知卜筮左信巫覡每至正月一日
必射戲飲酒其餘節略與華同好其博擲翻木擲蒲之戲戲氣

行文
和歌
和歌

未述國狀白鹿一項

候臨鴨州木冬青土地膏腴水多陸力以小環掛... 日得百餘頭俗無盤俎藉以柳葉食用手飾之性留直有雜... 必先踏踏乃夫其見婦人不淫者死者歛以棺槨... 屍體葬妻子兄弟以白布制服貴人三子... 葬置屍船上陸地奉之身以水雲有阿蘇山其石無故火起... 天者信以為異因行祭禱有如意宝珠其色青大如雞卵... 夜則有光云莫眼晴也... 並仰之恒使往來

羅於... 直指新羅... 以泛海往之乃到于新羅... 五城而拔於是新羅王惶之舉白旗到于將軍... 之麾下而立割多多羅素奈羅弗知鬼委陀南... 迦羅阿羅... 六城以請服時將軍共議曰新羅... 知罪服之強擊不可則奏上爰天皇更遣難波... 吉師神於新羅復遣難波吉士木蓮字於任那... 並檢校事狀爰新羅任那王二國遣使貢調仍... 奏表之曰天上有神地有天皇除是二神何亦

羅於... 直指新羅... 以泛海往之乃到于新羅

五城而拔於是新羅王惶之舉白旗到于將軍

之麾下而立割多多羅素奈羅弗知鬼委陀南

迦羅阿羅... 六城以請服時將軍共議曰新羅

知罪服之強擊不可則奏上爰天皇更遣難波

吉師神於新羅復遣難波吉士木蓮字於任那

並檢校事狀爰新羅任那王二國遣使貢調仍

奏表之曰天上有神地有天皇除是二神何亦

行文

未述國狀白鹿一項

合南史男女皆露髻富貴者以錦綉采為帽似中
考胡公久 海東書同

合宋祁查書曰推立次節明次皇極其俗推髻魚冠帝踐以行幅巾散後
貴者冒錦婦人衣純色長腰襦結髮于後至煬帝賜其民錦
綵冠飾以金玉文布為衣左右佩銀篋長八寸以多少明貴賤

合通典隋文帝開皇二十年
推髻之冠帝隨煬帝時始賜以衣冠今以絲錦為冠飾以金飾
撰綴以金玉衣服之地類同新羅
開年
其玉跣足以幅巾蔽其髮後

隋書 魏徵上徵衣立皇極二年

有畏乎カシキ子。自今以後不有相攻コト。且不乾船テカカカチラ。拖每歲托。必朝。則遣使以召還將軍將軍等。至自新羅。即新羅亦侵任那ラ。

九年春二月皇太子初興宮室于イカカニ。任イカカニ。鳩イカカニ。三月甲

申朔戊子遣大伴連ウツミ。齧于高麗遣坂本臣糠手ラ。

于百濟以詔之曰急救任那。夏五月天皇居于

耳梨行宮。是時イナシ。火雨河水漂蕩ヒサカ。滿于宮庭。秋九

月辛巳朔戊子新羅之間イナシ。謀者迦摩多到對馬。

火雨 天知

則捕以貢之。流于上野。冬十一月庚辰朔甲申イナシ。議攻新羅イナシ。

十年春二月己酉朔來目皇子イナシ。為擊新羅將軍

授諸神部及國遣伴造等并軍衆二万五千人イナシ。

夏四月戊申朔將軍來目皇子到于筑紫乃進

屯イナシ。嶋郡而聚船舶運軍糧。六月丁未朔己酉大

伴連齧坂本臣糠手共至自百濟イナシ。是時來目皇

子イナシ。卧病以不果征討。冬十月百濟僧觀勒來之イナシ。

冬十月 西事 要書

嚙

中皇太子
皇極天皇
廿七年

日本紀三十二

仍貢曆本及天文地理書并遁甲方術之書也
是時選書生三四人以俾學習於觀勒矣陽胡
史祖玉陳習曆法大友村生高駘學天文遁甲
山背臣日並立學方術皆學以成業閏十月乙
亥朔己丑高麗僧隆雲駘共來歸

十一年春二月癸酉朔丙子來目皇子薨於筑
紫仍驛使以奏上爰天皇聞之大驚則召皇太
子蘇我大臣謂之曰征新羅大將軍來目皇子

薨之其臨大事而不遂矣甚悲乎仍殯于周芳
娑婆乃遣土師連猪手令掌殯事故猪手連之
孫曰娑婆連其是之緣也後葬於河內埴生山
上夏四月壬申朔更以來目皇子之兄當麻
皇子為征新羅將軍秋七月辛丑朔癸卯當麻
皇子自難波發船丙午當麻皇子到播磨時從
妻舍人姬王薨於赤石仍葬于赤石檜笠上
乃當麻皇子返之遂不征討冬十月己巳朔壬

申遷于小墾田宮十一月巳亥朔皇太子謂諸
 大夫曰我有尊佛像誰得是像以恭拜時秦造
 河勝進曰臣并之便受佛像因以造蜂屋寺是
 月皇太子請于天皇以作大楯及鞞勅此云又
 繪于旗幟十二月戊辰朔壬申始行冠位大德
 小德大仁小仁大禮小禮大信小信大義小義
 大智小智并十二階並以當色純縫之頂撮捻
 如囊而著綠焉唯元日著髻華髻華此云干孺

十二年春正月戊戌朔始賜冠位於諸臣各有

儒傳云少治田朝十二年歲次甲子正月戊日
 初始用一誓日政事要

達者是以或不順君父作違于勝里然下

照查
 階書內官有十二等一曰大德次小德次大仁次小仁次大義
 次小義次大禮次小禮次大智次小智次大信次小信員無定
 數臣稱是乃信之取

其不歸三寶何以直枉三日承認必謹君則天

申遷于小墾田宮十一月己亥朔皇太子謂諸大夫曰我有尊佛像誰得是像以恭拜時秦造河勝進曰臣并之便受佛像因以造蜂罍寺是月皇太子請于天皇以作大楯及鞞此云又繪于旗幟十二月戊辰朔壬申始行冠位大德五世小德大仁小仁大禮小禮大信小信大義小義大智小智并十二階並以當色純縫之頂撮捻如囊而著緣焉唯元日著髻華髻華此云干孺

十二年春正月戊戌朔始賜冠位於諸臣各有差笈四月丙寅朔戊辰皇太子親肇作憲法十七條一曰以和為貴無忤為宗人皆有黨亦少達者是以或不順君父乍違于隣里然上和下睦諧於論事則事理自通何事不成二曰薦敬三寶三寶者佛法僧也則四生之終歸萬國之極宗何世何人非貴是法人鮮尤惡能教從之其不歸三寶何以直枉三曰承認必謹君則天

日本紀卷二十二
 高市縣上野村
 河勝進
 蜂罍寺

貪利

之臣則地之天覆地載四時順行方氣得通地
欲覆天則致壞耳是以君言臣承上行下靡故
兼詔必慎不謹自敗四曰群怨百寮以禮為本
其治民之本要在乎禮上不禮而下非齊下無
禮以必有罪是以君臣有禮位次不亂百姓有
禮國家自治五曰絕饗棄欲明辨訢訟其百姓
之訟一日千事一日尚爾况乎累歲須治訟者
得利為常見賄聽讞便有財之訟如石投水之

者之訢似水投石是以貪民則不知所由臣道
亦於焉闕六曰懲惡勸善古之良典是以無匿
人善見惡必匡其訢訢者則為覆國家之利器
為絕人民之鋒劍亦佞媚者對上則好說下過
逢下則誹謗上失其如此人皆无忠於君無仁
於民是大亂之本也七曰人各有任掌宜不濫
其賢哲任官頌音則起奸者有官禍亂則敬世
少生知勉念作聖事無大小得人必治時無急

日本紀年二

小橋

緩遇賢自寬因此國家永久社稷勿危故古聖
王為官以求人不求官八曰羣卿百寮早朝晏
退公事靡盬終日難盡是以遲朝不逮于急早
退必事不盡九曰信是義本每事有信其善惡
成敗要在於信君臣共信何事不成君臣無信
万事悉敗十曰絕忿棄瞋不怒人違人皆有心
心各有執彼是則我非我是則彼非我必非聖
彼必非愚共是凡夫耳是非之理誰能可定相

共賢愚如銀无端是以彼人雖瞋還恐我失我
獨雖得從衆同舉十一曰明察功過賞罰必當
日者賞不在功罰不在爵執事群卿宜明賞罰
十二曰國司國造勿斂百姓國非二君民無兩
主率土地民以王為主所任官司皆是王臣何
敢與公賦斂百姓十三曰諸任官者同知職掌
或病或使有關於事然得知之日和如曾識其
以非與聞勿防公務十四曰群臣百寮無有嫉

妬我既嫉人々亦嫉我嫉妬之患不知其極所以智勝於已則不悅才優於已則嫉妬是以五百之乃令遇賢千載以難得一聖其不得賢聖何以治國十五日皆私向公是臣之道矣九夫人有私必有恨有憾必非同非同則以私妨公憾起則違制害法故初章云上下和諧其亦是情歟十六日使民以時古之良典故冬月有間以可使民從春至秋農桑之節不可使民其不

農何食不桑何服十七日夫事不可獨斷必與衆宜論少事是輕不可必衆唯建論大事若疑有失故與衆相辨辭則得理秋九月改朝禮因以詔之曰九出入宮門以兩手押地兩脚踏之越相則立行是月始定黃書畫師山背畫師十三年夏四月辛酉朔天皇詔皇太子大臣及諸王諸臣共同發誓願以始造銅繡丈六佛像

各一軀乃命鞍作鳥為造佛之工是時高麗國
大興王聞日本國天皇造佛像貢上黃金三百
兩閏七月己未朔皇太子命諸王諸臣俾著禱
冬十月皇太子居斑鳩宮

十四年夏四月乙酉朔壬辰銅繡丈六佛像並
造竟是日也丈六銅像坐於元興寺金堂時佛
像高於金堂戶以不得納堂於是諸工人等議
曰破堂戶而納之然鞍作鳥之秀工以不壞戶

得入堂即日設齋於是會集人眾不可勝數自
是年初每寺四月八日七月十五日設齋五月
甲寅朔戊午勅鞍作鳥曰朕欲興隆內典方將
建佛刹肇求舍利時汝祖父司馬達兼便獻舍
利又於國無僧尼於是汝父多須那為橘豐日
天皇出家恭敬佛法又汝姨嶋女初出家為諸
尼導者以修行釋教今朕為造丈六佛以求好
佛像汝之所獻佛本則合朕心又造佛像既訖

日本紀卷之二十一

不得入堂諸工人不能計以將破堂戶然汝不
破戶而得入此皆汝之功也即賜大仁位因以
給近江國坂田郡水田二十町焉鳥以此田為
天皇作金剛寺是今謂南淵坂田尼寺秋七月
天皇請皇太子令講勝鬘經三日說竟之是歲
皇太子亦講法華經於正本宮天皇大喜之播
磨國水田百町施于皇太子因以納于斑鳩寺
十五年春二月庚辰朔定壬生部戊子詔曰朕

百餘載不祀
有者三十九

聞之曩者我皇祖天皇等宰世也踞天踏地敦
祇周祠山川幽通輒坤是以陰陽開和造
調今當朕世祭祀神祇豈有怠乎故羣臣

為竭心且并神祇甲午皇太子及大臣

照 舊 隋書大業三年其王多利思孤遣使朝貢使有曰南海西菩薩天
子言興佛法在遺教錄第沙門教十人出字佛法其王言曰日出
象天子致書曰沒象天子無恙云云帝覽之不悅詔鴻臚卿曰
變夷書有無說者勿得以聞

堀大溝於栗隈且河內國作戶野池依網池亦

刈網

日本書紀卷之二十一
十一

不得入堂諸工人不能計以將破堂戶然汝不
破戶而得入此皆汝之功也即賜大仁位因以
給近江國坂田郡水田二十町焉鳥以此田為
天皇作金剛寺是今謂南淵坂田尼寺秋七月
天皇請皇太子令講勝鬘經三日說竟之是歲
皇太子亦講法華經於正本宮天皇太喜之播
磨國水田百町施于皇太子因以納于斑鳩寺
十五年春二月庚辰朔定壬生部戊子詔曰朕

刈網

聞之曩者我皇祖天皇等宰世也踞天蹟地敦
禮神祇周祠山川幽通輒坤是以陰陽開和造
化共調今當朕世祭祀神祇豈有怠乎故羣臣
為竭心且并神祇甲午皇太子及大臣率百寮
以祭并神祇秋七月戊申朔庚戌大禮小野臣
妹^拜子遣於太唐以鞍作福利為通事是歲冬於
倭國作高市池藤原池眉野池菅原池山背國
堀大溝於栗隈且河內國作戶^池依網池亦

日本書紀卷之二十一
十一
大禮
依網池亦

比羅夫以浩禮辭焉壬子召唐客於朝庭令奏
使旨時阿倍鳥臣物部依網連抱二人為客之
導者也於是大唐之國信物置於庭中時使主
裴世清親持書兩度再拜言上使旨而立之其
書曰皇帝問倭皇使人長吏大禮蘇因高等至
具懷朕欽承寶命臨仰區宇思弘德化覃被含
靈愛育之情無隔遐邇知皇命居海表撫寧民
庶境內安樂風俗融和深氣至誠遠脩朝貢丹

世清親持書兩度再拜

補遺記

款之美朕有嘉焉稱暄比如常也故遣鴻臚寺
掌客裴世清等稍宣往意作送物如別時阿倍
臣出進以受其書而進行大伴鬮連迎出美書
置於大門前机而上而奏之事畢而退焉是時皇
子諸王諸臣悉以金髻華著頭亦衣服皆用錦
紫繡織及五色綾羅三云服色皆用冠色丙辰饗唐客等
於朝九月辛未朔乙亥饗客等於難波大郡辛
巳唐客裴世清罷歸則復以小野妹子臣為大

日本紀卷之十四

使吉士雄成爲小使福利爲通事副于唐客而遣之爰天皇聘唐帝其辭曰東天皇敬白西皇

帝使人鴻臚寺掌客裴世清等至又憶方解季

秋薄冷尊何如想清念此即如常今遣大禮獲

因高大禮乎那引奉止

聖德太子傳云隋帝書曰皇帝問倭皇云天皇問太子曰書如何太子奏曰天子賜諸候王書式也然皇帝之字天下一耳而用皇字彼有其礼云云天皇召太子以下而議答書之辭太子握筆書之曰東天皇敬問西皇帝云帝謹白不具適鑑綱目曰隋煬帝大業四年戊辰三月倭國入貢倭王遺書曰日出處天子致書曰沒氣天子並恙帝覽之不悅詔鴻臚奏表書無禮者勿奏

人請安志賀漢人惠隱漢人廣齊等并八人也

漢人

是歲新羅人多化來

十七年夏四月丁酉朔庚子筑紫大宰奏上言

百濟僧道欣惠於爲首一十人俗人七十五人

泊于肥後國葦北津是時遣難波吉士德摩呂

船史龍以問之曰何來也對曰百濟王命以遣

於吳國其國有亂不得入更返於本鄉忽逢暴

風漂蕩海中然有大幸而泊于聖帝之邊境以

歡喜五月丁卯朔壬午德摩呂等復奏之則返

若此傳傳了初
七前事也
八一し在

使吉士雄成爲小使福利爲通事副于唐客而遣之爰天皇聘唐帝其辭曰東天皇敬白西皇帝使人鴻臚寺掌客裴世清等至又憶方解季秋薄令尊何如想清念此即如常今遣大禮獲因高大禮乎那利等往謹白不具是時遣於唐國學生倭漢直福因奈羅譯語惠明高向漢人玄理新漢人大國學問僧新漢人日文南淵漢人請安志賀漢人惠隱漢人廣齊等并八人也

新羅國使臣
玄理新漢人
大國學問僧
新漢人日文
南淵漢人
請安志賀漢人
惠隱漢人
廣齊等并八人也

是歲新羅人多化來

十七年夏四月丁酉朔庚子筑紫大宰奏上言百濟僧道欣惠於爲首一十人俗人七十五人泊于肥後國葦北津是時遣難波吉士德摩呂船史龍以問之曰何來也對曰百濟王命以遣於吳國其國有亂不得入更返於本鄉忽逢暴風漂蕩海中然有大幸而泊于聖帝之邊境以歡喜五月丁卯朔壬午德摩呂等復奏之則返

若此傳傳
七前卷
八一七

日本紀卷之二十一

德摩呂龍二人而副百濟人等送本國至于對馬以道人等十一^{十八人}皆請之欲留乃上表而留之因令住元興寺秋九月小野臣妹子至自大唐唯通事福利不來

十八年春三月高麗王貢上僧曇徵法定曇徵知五經且能作彩色及紙墨并造碾磑蓋造碾磑始于是時歟秋七月新羅使人沙喙部奈末

杜氏通西云新羅國官有上等其十一曰大舍十二曰小舍

使人喙部大舍首智買到于筑

紫九月遣使召新羅任那使人冬十月己丑朔丙申新羅任那使人臻於京是日命額田部連比羅夫為迎新羅客莊馬之長以膳臣大伴為迎任那客莊馬之長即安置阿斗河邊館丁西客等并朝庭於是命秦造河勝土部連菟為新羅導者以間人連塩蓋阿閉臣大籠為任那導者共引以自南門入之立于庭中時大伴咋連蘇我豐浦蝦夷臣坂本糠手臣阿倍鳥子臣共

德摩呂龍二人而副百濟人等送本國至于對
馬以道人等十一千人皆請之欲留乃上表而留之
因令住元興寺秋九月小野臣妹子至自大唐
唯通事福利不來

十八年春三月高麗王貢上僧曇徵法定曇徵
知五經且能作彩色及紙墨并造碾磑蓋造碾
磑始于是時歟秋七月新羅使人沙祿部奈未
竹世土與任那使人祿部大舍首智買到于筑

紫九月遣使召新羅任那使人冬十月己丑朔
丙申新羅任那使人臻於京是日命額田部連
比羅夫為迎新羅客莊馬之長以膳臣大伴為
迎任那客莊馬之長即安置阿斗河邊館丁酉
客等并朝庭於是命秦造河勝土部連菟為新
羅導者以間人連塩蓋阿閉臣大籠為任那導
者共引以自南門入之立于庭中時大伴咋連
蘇我豐浦蝦夷臣坂本糠手臣阿倍鳥子臣共

自位起之進伏于庭於是兩國客等各拜并以
奏使旨乃四大夫起進啓於大臣時大臣自位
起立廳前而聽焉既而賜祿諸客有差已饗
使人等於朝以河內漢直贄為新羅共食者錦
織首又僧為任那共食者辛亥客禮畢以歸焉
十九年夏五月五日藥獵於兔田野取鷄鳴時
集于藤原池上以會明乃往之粟田細目臣為
前部領額田部比羅夫連為後部領是日諸臣

服色皆隨冠色各著髻華則大德小德並用金
大仁小仁用豹尾大禮以下用鳥尾秋八月新
羅造沙喙部奈未叱智任那遣習部大舍親
智周智共朝貢

二十年春正月辛巳朔丁亥置酒宴羣卿是日
大臣上壽歌曰夜須於志斯和餓於朋耆於能
訶句理摩須阿摩能椰蘇訶礙異泥多多須於
蘇羅烏於禮磨豫呂豆余瑪訶勾志茂餓茂知

余珥茂訶句志茂餓茂知余珥茂訶句志茂餓
茂訶之胡於互免伽陪摩都羅武鳥呂餓於互
免伽陪摩都羅武宇多豆紀摩都流天皇和曰
摩蘓餓豫蘇餓能古羅破宇摩奈羅摩辟武伽
能古摩多智奈羅磨句禮能摩差比宇倍之訶
茂蘇餓能古羅烏於朋枳於能免伽破須羅志
枳二月辛亥朔庚午改葬皇大夫人堅塩媛於
檜隈大陵第一是日誅於輕街第一阿倍内臣

鳥誅天皇之命則奠靈明器明衣之類万五千
種也第二諸皇子等以次第各誅之第三中臣
官地連鳥摩侶誅大臣之辭第四大臣引寧八
腹臣等便以境部臣摩理勢令誅氏姓之本矣
時人云摩理勢鳥摩侶二人能誅唯鳥臣不能
誅也夏五月五日藥獵之集于羽田以相連參
趣於朝其叢東如菟田之獵是歲自百濟國有
化來者其面身皆斑白若有白癩者乎惡其異

於人欲棄海中嶋然其人曰若惡臣之斑皮者
白斑牛馬不可畜於國中亦臣有小才能構山
岳之形其留臣而用則為國有利何空之弄海
嶋耶於是聽其辭以不弄仍令構須彌山形及
吳橋於南庭時人号其人曰路子工亦名芝著
摩呂又百濟人味摩之歸化曰學于吳得伎樂
儼則安置櫻井而集少年令習伎樂儼於是真
野首弟子勅漢齊文二人習之傳其儼

葛上戸村 二箇

法上池田村

野首

二十一年冬十一月作掖上池畝傍池和珥池
又自難波至京置大道十二月庚午朔皇太子
遊行於片唄時飢者卧道垂仍問姓名而不言
皇太子視之與飲食即脫衣裳覆飢者而言安
卧也則歌之曰斯那提流箇多烏箇夜摩爾伊
比爾惠互許夜勢屢諸能多比等阿波禮於夜
那斯爾那禮奈理鷄迷夜佐須陀氣能枳弥波
夜那祇伊比爾惠互許夜勢留諸能多比等阿

日本紀三十一

波禮辛未皇太子遣使令視飢者使者還來之
日飢者既死爰皇太子大悲之則因以葬埋於
當處墓固封也數日之後皇太子召近習先者
謂之曰先日卧于道飢者其非九人為必真人
也遣使令視於是使者還來之曰到於墓所而
視之封埋勿動乃開以見屍骨既空唯衣服疊
置棺上於是皇太子復返使者令取其衣如常
且服矣時人大異之曰聖之知聖其實哉逾惶

二十二年夏五月五日藥獵也六月丁卯朔已
卯遣犬上御田鍬矢田部造於太唐秋八月
大臣卧病為大臣而男女并一千人出家
二十三年秋七月犬上君御田鍬矢田部造至
自大唐百濟使則從犬上君而來朝十一月己
丑朔庚寅饗百濟客矣癸卯高麗僧惠慈歸于
國
二十四年春正月桃李實之三月掖致人三口

薛南多統西之夫陽
百二十里待益次夕陽
卯去

歸化夏五月夜旬人七口來之秋七月亦掖攻
人二十口來之先後并三十人皆安置於朴井
未及還皆死焉秋七月新羅遣奈未竹世士貢
佛像

二十五年夏六月出雲國言於神戶郡有瓜大
如釜是歲五穀登之

二十六年秋八月癸酉朔高麗遣使貢方物因
以言隋煬帝興三十萬衆攻我逐之為我所破

故真獻俘虜貞公普通二人及鼓吹弩抗石之

類十物并土物駱馳一疋是年遣河邊臣闕於

安藝國令造船至山覓船材便得好材以名將

伐時有人曰霹靂木也不可伐河邊臣曰其雖

雷神豈逆皇命耶多祭幣帛遣人夫令伐則木

雨雷電之爰河邊臣案劔曰雷神無犯人夫當

傷我身而仰待之雖十餘霹靂不得犯河邊臣

即化少魚以挾樹枝即取魚焚之遂脩理其船

歸化夏五月夜句人七口來之秋七月亦掖玫
人二十口來之先後并三十人皆安置於朴井
未及還皆死焉秋七月新羅遣奈未竹世士貢
佛像

二十五年夏六月出雲國言於神戶郡有瓜大
如釜是歲五穀登之

二十六年秋八月癸酉朔高麗遣使貢方物因
以言隋煬帝興三十萬衆攻我逐之為我所破

故真獻俘虜貞公普通二人及鼓吹弩抗石之
類十物并土物駱馳一疋是年遣河邊臣關於
安藝國令造船至山覓船材便得好材以名將
伐時有人曰霹靂木也不可伐河邊臣曰其雖
雷神豈逆皇命耶多祭幣帛遣人夫令伐則木
雨雷電之爰河邊臣案劔曰雷神無犯人夫當
傷我身而仰待之雖十餘霹靂不得犯河邊臣
即化少魚以挾樹枝即取魚焚之遂脩理其船

日本書紀卷之三十一

歸化夏五月夜旬人七口來之秋七月亦掖玖
人二十口來之先後并三十人皆安置於朴井
未及還皆死焉秋七月新羅遣奈未竹世土貢
佛像

二十五年夏六月出雲國言於神戶郡有瓜大
如缶是歲五穀登之

二十六年秋八月癸酉朔高麗遣使貢方物因
以言隋煬帝興三十萬衆攻我逐之為我所破

故貢獻俘虜貞公普通二人及鼓吹弩枕石之
類十物并土物駱馳一疋是年遣河邊臣於
安藝國令造船至山覓船材便得好材以名將
伐時有人曰霹靂木也不可伐河邊臣曰其雖
雷神豈逆皇命耶多祭幣帛遣人夫令伐則大
雨雷電之爰河邊臣案劔曰雷神無犯人夫當
傷我身而仰待之雖十餘霹靂不得犯河邊臣
即化少魚以挾樹枝即取魚焚之遂脩理其船

二十七年夏四月己亥朔壬寅近江國言於蒲生河有物其形如人秋七月攝津國有漁父沈畧於堀江有物入畧其形如兒非魚非人不知所名

二十八年秋八月掖玖人二口流來於伊豆嶋冬十月以砂礫膏檜隈陵上則城外積土成山仍每氏科之建大柱於土山上時倭漢坂上直樹柱勝之大高故時人号之曰大柱直也十二

皇太子嶋大臣共議之錄天皇記及綱記臣連伴造國造百八十部并公民等本記

月庚寅朔天有赤氣長一丈餘形似碓尾是歲皇太子嶋大臣共議之錄天皇記及綱記臣連伴造國造百八十部并公民等本記

二十九年春二月己丑朔癸巳半夜厩戸豐駘

耳皇子命薨于班鳩宮是時諸王諸臣及天下

百姓悉長老如失愛兒而塩酢之味在口不掌

如已慈父母以哭泣之聲滿於行路乃

耕夫止耕春女不杵皆日月失輝天地既崩自

厥之小本知豐...

和 耕夫止耕春女不杵皆日月失輝天地既崩自

二十七年夏四月己亥朔壬寅近江國言於蒲生河有物其形如人秋七月攝津國有漁父沈畧於堀江有物入畧其形如兒非魚非人不知所名

二十八年秋八月掖玖人二口流來於伊豆嶋冬十月以砂礫膏檜隈陵上則城外積土成山仍每氏科之建大柱於土山上時倭漢坂上直樹柱勝之大高故時人号之曰大柱直也十二

皇太子嶋大臣共議之錄天皇記及國記臣連伴造國造百八十部并公民等本記

月庚寅朔天有赤氣長一丈餘形似碓尾是歲皇太子嶋大臣共議之錄天皇記及國記臣連伴造國造百八十部并公民等本記二十九年春二月己丑朔癸巳半夜厩戶豐駘耳皇子命薨于班鳩宮是時諸王諸臣及天下百姓悉長老如失愛兒而塩酢之味在口不掌少幼者如已慈父母以哭泣之聲滿於行路乃耕夫止耕春女不杵皆日月失輝天地既崩自

和

日

三

多

上宮ハ先天皇ノ太子トナル
本邦ノ善行ヲ天子ニシテ
皇ノ至平ノ政ヲ示ス

後誰恃哉是月葬上官太子於磯長陵當

高麗僧惠慈聞上官皇太子薨以大悲之

為皇太子請僧而設齋仍親說經之日誓願曰

於日本國有聖人曰上官豐聰耳皇子固天欣

縱以玄聖之德生日本之國苞貫三統纂先聖

之宏猷恭敬三寶救黎元之厄是實太聖也今

太子既薨之我雖異國心在斷金某獨生之有

何益矣我以來年二月五日必死因以遇上宮

太子於淨土以共化衆生於是惠慈當于期日

而死之是以時人之彼此共言其獨非上官太

子之聖惠慈亦聖也是歲新羅遣奈未伊彌買

朝貢仍以表書奏使旨凡新羅上表蓋始起于

此時歟

三十一年秋七月新羅遣大使奈未智洗爾任

那遣達盛奈未智並來朝仍貢佛像一具及金

塔并舍利且大觀頂幡一具小幡十二條即佛

今以後誰恃哉是月葬上官太子於磯長陵當
是時高麗僧惠慈聞上官皇太子薨以大悲之
為皇太子請僧而設齋仍親說經之日誓願曰
於日本國有聖人日上官豐聰耳皇子固天
縱以玄聖之德生日本之國苞貫三統纂先聖
之宏猷恭敬三寶救黎元之厄是實太聖也今
太子既薨之我雖異國心在斷金某獨生之有
何益矣我以來年二月五日必死因以遇上官

太子於淨土以共化衆生於是惠慈當于期日
而死之是以時人之彼此共言其獨非上官太
子之聖惠慈亦聖也是歲新羅遣奈未伊彌買
朝貢仍以表書奏使旨凡新羅上表蓋始起于
此時歟
三十一年秋七月新羅遣大使奈未智洗爾任
那遣達盛奈未智並來朝仍貢佛像一具及金
塔并舍利且大觀頂幡一具小幡十二條即佛

像居於葛野秦寺以餘舍利金塔觀頂幡等皆
納于四天王寺是時大唐學問者僧惠齊惠光
及醫惠日福因等並從智洗爾等來之於是惠
日等共奏聞曰留于唐國學者皆學以成業應
喚且其大唐國者法式備定珍國地常須達是
歲新羅伐任那任那附新羅於是天皇將討新
羅謀及大臣詢于羣卿田中臣對曰不可急討
先察狀以知逆後擊之不晚也請試遣使觀其

消息中臣連國曰任那是元我內官家今新羅
人伐而有之請戒我旅征伐新羅以取任那附
百濟寧非益有于新羅乎田中臣曰不然百濟
是多反覆之國道路之間尚詐之凡彼所請皆
非之故不可附百濟則不果征焉爰遣吉士磐
金於新羅遣吉士倉下於任那令問任那之事
時新羅國主遣八大夫啓新羅國事於磐金且
啓任那國事於倉下因約曰任那小國天皇附

庸何新羅轉有之隨常定內官家願無煩矣則
奈未智洗遲副於吉士磐金復以任那人達率
奈未遲副於吉士倉下仍貢兩國之調然磐金
等未及于還即年以大德境部臣雄摩侶小德
中臣連國為大將軍以小德河邊臣祢受小德
物部依網連乙等小德波多臣廣庭小德近江
脚身臣飯蓋小德平群臣宇志小德大伴連
小德大宅臣軍為副將軍率數万衆以征討新

羅時磐金等共會於津將發船以候風波於是
船師滿海多至兩國使人望瞻之愕然乃還留
焉更代堪遲大倉為任那調使而貢上於是磐
金等相謂之曰是軍起之既違前期是以任那
之事今亦不成矣則發船而渡之唯將軍等始
到任那而議之欲襲新羅於是新羅國王聞軍
多至而豫懼之請服時將軍等共議以上表之
天皇聽矣冬十一月磐金倉下等至自新羅時

大臣問其狀對曰新羅奉命以驚懼之則並差カレヨ專使タカク因以貢兩國之調然見船師シ至而朝貢使人更還耳但調猶貢上爰大臣曰悔乎早遣師コト矣時人曰是軍事者境部臣阿曇連先多得新羅幣物之故又勸大臣是以未待使旨而早征伐耳初磐金等渡新羅之日比及津莊船一艘迎於海浦磐金問之曰是船者何國迎船對曰新羅船也磐金亦曰曷無任那之迎船即時更

為任那加一船其新羅以迎船二艘始于是時

歟自春至秋霖雨大水五穀不登焉

三十二年 歷年曰曰谷言三十二年深餘百三十二年改于不名水日甚並深一為三三十二年夏四月丙午朔戊申有一僧執斧毆

祖父時天皇聞之召大臣詔之曰夫出家者キトモ賴

歸三寶具懷タカク戒法何無懺忌イミ轉マシ犯惡逆アヒ今朕聞

有僧以毆祖父故悉聚諸寺僧尼以推問之若

事實者重罪之於是集諸僧尼而推之則惡逆

僧及諸尼並將罪於是百濟觀勒僧表上以言

夫佛法自西國至于漢經三百歲乃傳之至於
百濟國而僅一百年矣然我王聞日本天皇之
賢哲而貢上佛像及內典未滿百歲故當今時
以僧尼未習法律輒犯惡逆是以諸僧尼惶懼
以不知所如仰願其除惡逆者以外僧悉赦而
勿罪是大功德也天皇乃聽之戊午詔曰夫道
人尚犯法何以誨俗人故自今已後任僧正僧
都仍應檢按僧尼壬戌以觀勒僧為僧正以警

部德積為僧都即日以阿曇連關為法頭秋九
月甲戌朔丙子按寺及僧尼具錄其寺取造之
緣亦僧尼入道之緣及度之年月日也當是時
有寺四十六所僧八百十六人尼五百六十九
人并一千三百八十五人冬十月癸卯朔大臣
遣阿曇連關阿倍臣摩侶二臣令奏于天皇曰
葛城縣者元臣之本居也故因其縣為姓名是
以異之常得其縣以欲為臣之封縣於是天皇

太子在太子不歸大臣在天皇不言口也氏天皇之在位二人ノカヲミタカルアコトヲシコトニ又執事アリ

詔曰今朕則自籙找出之大臣亦為朕舅也故大臣之言夜言矣夜不明日言矣則日不晚何辭不用然今當朕之世頓失是賒後君曰愚癡婦人臨天下以頓白其賒豈獨朕不賢耶大臣

仁僧正

三十四年春正月桃李華之三月寒以霜降夏

五月戊子朔丁未大臣薨仍葬于桃原墓大臣則稻目宿祢之子也性有武略亦有辨才以恭敬三寶家於飛鳥河之傍乃庭中開小池仍興小嶋於池中故時人曰嶋大臣六月雪也是歲自三月至七月霖雨天下大飢之老者噉草根而死于道垂幼者含乳以母子共死又強盜竊盜並大起之不可止

三十五年春二月陸奧國有貉比人以歌之夏

詔曰今朕則自籓找出之大臣亦為朕舅也故
 大臣之言夜言矣夜不明日言矣則日不曉何
 辭不用然今當朕之世頓失是賒後君曰愚癡
 婦人臨天下以頓曰其賒豈獨朕不賢耶大臣
 亦不忠是後葉之惡名則不聽
 三十三年春正月壬申朔戊寅高麗王貢僧惠
 灌仍任僧正

三十四年春正月桃李華之三月寒以霜降夏

五月戊子朔丁未大臣薨仍葬于桃原墓大臣
 則稻目宿祢之子也性有武略亦有辨才以恭
 敬三寶家於飛鳥河之傍乃庭中開小池仍興
 小嶋於池中故時人曰嶋大臣六月雪也是歲
 自三月至七月霖雨天下大飢之老者噉草根
 而死于道垂幼者含乳以母子共死又強盜竊
 盜並大起之不可止

三十五年春二月陸奧國有貉比人以歌之夏

日本紀卷之二十一

安葬海...
食六日...
之日...
日食...
時在...
南...
申...
分...
在...
右...
負...

五月有蠅聚集其凝累十丈之浮虛以越信濃
坂鳴音如雷則東至上野國而自散

三十六年春二月戊寅朔甲辰天皇卧病三月

丁未朔戊申日有蝕盡之壬子天皇病甚之不

可諱則召田村皇子謂之曰昇天位而經綸鴻

基馭萬機以亭育黎元本非輒言恒之所重故

汝慎以察之不可輒言即日召山背大兄教之

曰汝肝維之若雖心望而勿誼言必待羣言以

信濃

且從癸丑天皇崩之時年七即殯於南庭笈四

月壬午朔辛卯霍零大如桃子壬辰霍零大如

李子自春至夏旱之秋九月己巳朔戊子始起

禮是時羣臣各誄於殯官先是天皇遺

詔於群臣曰此年五穀不登百姓太飢其為朕

興陵以勿厚葬便且葬于竹田皇子之陵壬辰

葬竹田皇子之陵

日本書紀卷第二十二 終

在大正...
和...
終

合上原の事
享和三年五月
五ノ日

